



BUCCINASCO **INFORMAZIONI**

4-5 Sociale

Da marzo, grazie al progetto "La spesa dell'anziano" i 4.900 residenti di Buccinasco sopra i sessant'anni avranno agevolazioni per gli acquisti nei negozi che aderiscono.

6-10 Amministrazione

Alcune brevi analisi per confrontare i cambiamenti avvenuti nel corso del mandato amministrativo 2002-2006.

11 Giornata della donna

Il ricco calendario degli appuntamenti organizzati dall'Amministrazione Comunale per celebrare l'8 marzo.

12 Territorio

"Costruisci il tuo futuro": la guida all'orientamento realizzata dal Comune si rivolge ai giovani tra i 18 e i 25 anni.

13-14 Notizie

Una manifestazione per scoprire le bellezze della Namibia. Tornano gli appuntamenti de "La cassetta degli attrezzi" per comunicare con i giovani. Spettacolo benefico di cabaret con gli artisti del circuito Zelig.

15 Finestra sulla poesia

Due poeti parlano d'amore.

16 Cultura

La descrizione di Milano e dei suoi dintorni fatta da Giovanni Verga nelle novelle "Racconti e bozzetti".

17-18 Finestra sul Consiglio Comunale

Pubblichiamo gli interventi di Giampietro Camito, capogruppo consiliare di Rifondazione Comunista, di Antonio Luciani, capogruppo di Alleanza Nazionale, di Antonio Luisi, capogruppo dei Verdi, e la seconda parte dell'articolo di Luigi Iocca, capogruppo consiliare di Forza Italia.

DIRETTORE RESPONSABILE

Maurizio Carbonera

SEGRETERIA DI REDAZIONE

Luigi Placido

PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE

Paolo Rubbiati

Designer della Comunicazione

STAMPA

La Tipografia via Bramante, 5

tel. 02.44.79.478 Buccinasco

DIREZIONE E REDAZIONE

Comune, Area Servizi ai Cittadini,

via Roma, 2

tel. 02.45.797.251 - fax 02.45.797.329

Le richieste di pubblicazione vanno inviate alla segreteria di redazione fax 02.45.797.329 Comune via Roma, 2 Buccinasco www.comune.buccinasco.mi.it

Registrazione Tribunale di Milano n° 465 del 07/07/1988

VIAGGIARE CON I REPORTAGE

Ritornano gli appuntamenti della rassegna **"...E il viaggio continua"**, organizzata dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con le associazioni **"Obiettivo sul mondo"** di Abbiategrasso e **"A.M.I. Amici Missioni Indiane"** di Buccinasco.

Il programma dell'iniziativa, che si terrà alle ore 21.15 in Cascina Robbiolo, via A. Moro 7:

- ▶ sabato 17 marzo **"Guatemala"** - reportage di Gabriella Pittari
- ▶ sabato 14 aprile **"Sardegna"** - reportage di Claudio Tamagnone
- ▶ sabato 26 maggio **"Birmania"** - reportage di Franco Carpi e Claudio Tirelli.

Al termine di tutte le tre serate seguirà un **piccolo rinfresco**.



Tikal - Guatemala

AIUTIAMOCI AD AIUTARCI!

Sul sito Internet del Comune www.comune.buccinasco.mi.it verrà pubblicato il **questionario "Aiutiamoci ad aiutarci"**, che proporrà una valutazione del livello di soddisfazione dei vari settori comunali al fine di migliorare la qualità dell'offerta dei servizi erogati. **Sarà inoltre possibile dare suggerimenti su:**

territorio, piano urbanistico, viabilità e trasporti, ambiente, servizi alla persona, scuola e cultura, lavori pubblici.

IN ALLEGATO "BUCCINASCO: TERRE DI PIANURA"

Al periodico comunale è stato **allegato l'opuscolo "Buccinasco: terre di pianura"**, che in 20 pagine riassume quanto l'Amministrazione Carbonera ha **realizzato nei vari settori che concorrono a formare il "bene comune"**: dalle risorse economiche all'ambiente, dai servizi alla persona alla sicurezza, dalla scuola, la cultura e le associazioni alla mobilità. Inoltre, sono elencati gli interventi specifici effettuati nei vari quartieri cittadini, divisi per ambiti.

Una piccola guida per valutare e verificare quanto Buccinasco è cambiata.



Editoriale del Sindaco
Maurizio Carbonera



BILANCIO DI MANDATO

“La gente che non scrive ha un vantaggio: non si compromette” (W. Goethe)

Attraverso la stesura del Bilancio di mandato **abbiamo voluto riconsiderare l’impegno amministrativo di questi cinque anni**, sviluppando un’analisi delle differenti attività del Comune, cercando con il massimo di obiettività di **riportare la situazione del funzionamento della macchina comunale** trovata nell’anno 2002 al momento dell’insediamento e di quella che riscontriamo oggi.

Se dovessi esprimere un giudizio complessivo direi che **il Comune, da una situazione di fragilità e inadeguatezza della sua struttura**, in particolare in alcuni settori strategici come quelli relativi al territorio e agli aspetti del funzionamento amministrativo ed economico, **si è riorganizzato completamente** inserendo nuove forze, avviando percorsi formativi, ricollocando le persone in rapporto alle proprie competenze e abilità, **introducendo strumenti innovativi** e sperimentando nuove modalità operative, **acquisendo professionalità certe**.

Questo cambiamento si è riflesso sulla **quantità e qualità delle attività svolte** e sui risultati ottenuti.

Buccinasco è cambiata perché ha una sua **identità**.

Buccinasco è cambiata perché ha sviluppato **relazioni, rapporti, riconoscibilità tra i cittadini**: le circa 130 associazioni presenti sono indicative di questo, assieme alla varietà delle proposte culturali.

Buccinasco è cambiata perché ha **valorizzato il territorio e la sua storia** con i tre centri di Romano Banco, Chiesetta e Robarello, tutti **espressione dell’anima della città**.

Buccinasco è cambiata perché con le **entrate ordinarie** riesce a far fronte alle sue necessità.

Buccinasco è cambiata perché c’è **nella relazione con i cittadini** la certezza di comportamenti corretti ed equi.

Buccinasco è cambiata perché **amiamo questo territorio** e come una cosa preziosa e unica cerchiamo di preservarlo.

Buccinasco è cambiata!

Il Sindaco
Maurizio Carbonera



IL SINDACO RICEVE NEL SUO UFFICIO
IL MERCOLEDÌ MATTINA

Per appuntamenti
telefonare tutti i giorni nei seguenti orari:
9.00/12.00 e 14.00/16.00
tel. 02.45.797.301 - sindaco@comune.buccinasco.mi.it

DA MARZO SCONTI PER LA SPESA DELL'ANZIANO

Con il progetto "La spesa dell'anziano" i 4.900 anziani di Buccinasco disporranno di una tessera che permetterà di ottenere sconti dal 5% al 20% nei negozi che aderiscono all'iniziativa

L'Amministrazione Comunale ha avviato il progetto "La spesa dell'anziano", che si rivolge ai 4.900 **residenti che hanno almeno sessant'anni**, per i quali sono previsti trattamenti di favore (**sconti dal 5% al 20% sui normali acquisti**, ma anche agevolazioni e promozioni che potranno essere concordate di volta in volta) presso i negozi e i professionisti che aderiscono. "Abbiamo previsto - dichiara l'Assessore ai Servizi alla Persona, Giorgio Crepaldi - **una serie di iniziative a favore della fascia sociale** che, più di altre, subisce gli effetti sfavorevoli della congiuntura economica, assistendo alla inesorabile riduzione del proprio potere di acquisto, e **che in molti casi deve fare i conti con**

una pensione minima. Il progetto più importante partirà l'1 marzo: presentando la tessera de 'La spesa dell'anziano' i cittadini che hanno più di 60 anni potranno ottenere sconti presso un elenco di commercianti e di professionisti di Buccinasco".

"L'iniziativa - aggiunge l'Assessore al Commercio, Giuseppe Colombo - **dimostra l'importanza della collaborazione tra Ente e commercio locale** e intende sostenere l'economia cittadina. Già diversi operatori (negozi, supermercati, artigiani) hanno condiviso gli obiettivi attraverso l'adesione, ma **ci auguriamo aumenti ancora il numero di coloro che vogliono sostenere il progetto**".

Cosa fare per aderire

Le modalità per partecipare sono semplicissime. **Ultrasessantenni e commercianti stanno ricevendo due diverse lettere** che illustrano il progetto nei dettagli.

I primi dovranno recarsi **con una propria foto tessera in Comune** presso gli uffici per i Servizi alla Persona (aperti da lunedì a venerdì tra le ore 9 e le 12, telefono 02.45.797.444). Qui, attraverso la Consulta Anziani, verranno fornite la lista degli operatori che hanno aderito e, **al costo simbolico di 1 euro**, la tessera, che sarà utilizzabile, senza ulteriori formalità, a partire da marzo. **I commercianti**, invece, **dovranno comunicare** al Comune **le modalità** con cui intendono aderire al progetto.

ELENCO DEGLI ESERCENTI CHE ADERISCONO

Alimentari Brandolini

alimentari e macelleria

via Roma, 18 - Buccinasco

tel. 02. 45.70.25.86

referente: Paola Brandolini

sconto: 7%

periodo: per 6 mesi, tutti i giorni

L'orto conf. srl

ortofrutticolo

via della Resistenza, 129 - Buccinasco

tel. 02.48.84.16.10

referente: Fabio Branzini

sconto: 5%

periodo: per il 2007, il lunedì, il mercoledì e il giovedì

Monsieur le chocolatier s.r.l.

spaccio cioccolato e pasticceria

via Forlanini, 3 - Buccinasco

tel. 02.45.70.84.78

sconto: 8%

periodo: per il 2007, tutti i giorni

Ali Dav sas - Davenia

specialità alimentari, vini e oli

via della Resistenza, 19 - Buccinasco

tel. 02.45.71.27.71

referente: sig. Felice

sconto: 10%,

escluso i vini sfusi in offerta

periodo: per il 2007, dal lunedì al venerdì

Milano pane srl

pasticceria

via f.lli Cervi, 12 - Buccinasco

tel. 02.48.84.21.40

referente: sig. Magnani

sconto: 10%

periodo: per il 2007, il mercoledì dalle ore 8 alle 19

Diperdi

supermercato

via Romagna, 1 - Buccinasco

tel. 02.45.70.64.33

referente: Italo Anzolini

sconto: 5%

periodo: tutti i giorni



Minimarket della Chiesetta
supermercato

via Lomellina, 9 – Buccinasco
tel. 02.48.84.38.41
referente: Paolo Ravarelli

sconto: 5%
periodo: per il 2007, il lunedì

Al laghetto
ristorante

via De Amicis,
strada per Gudo Gambaredo, 1 - Buccinasco
tel. 02.45.70.18.30
referente: Francesco D'Elia

sconto: 12%
periodo: per il 2007, il mercoledì
e il giovedì

Luna rossa
ristorante e pizzeria

via Lombardia, 28 – Buccinasco
02.45.70.03.84
referente: Aziz Tarik Abdel

sconto: 10%
periodo: per il 2007, tutti i giorni

Piante e fiori la Chiesetta
fiorista

area parcheggio di via Emilia – Buccinasco
tel. 329.13.77.805

sconto: 10%
(acquisto minimo di 10 euro)
periodo: per il 2007, tutti i giorni

Antonio Boeri
fiorista

via Cavour, 37 – Corsico
tel. 02.44.73.063

sconto: 5%
periodo: tutti i giorni

Luciano Fugazzi
gioielleria

via Cavour, 26 – Corsico
tel. 02.44.73.190

sconto: 15%
periodo: per il 2007, tutti i giorni

Il bozzolo
merceria e cartoleria

piazza Cav. di Vittorio Veneto, 11
Buccinasco
tel. 02.48.80.974
referente: signora Frangipane

sconto: 10% (esclusi i filati)
periodo: per il 2007, tutti i giorni



Francesco Lorefica
parrucchiere per uomo

via Bramante, 14 – Buccinasco
tel. 02.4472180

sconto: 20%
periodo: per il 2007, dal martedì
al venerdì

Paolo Pieroni
parrucchiere per uomo

via Roma, 14 – Buccinasco
tel. 338.82.36.490

sconto: 15%
periodo: per il 2007, tutti i giorni

Silvio Hair Studio
parrucchiere uomo e donna

via Lomellina, 3 – Buccinasco
tel. 02.48.82.901; 02.45.71.20.39
referente: Silvio Ferriani

sconto: 10%
periodo: per il 2007, il mercoledì
e il giovedì, dalle ore 9 alle 19

Villa Emilia sas
ottica

via Emilia, 7 – Buccinasco
tel. 02.45.70.26.85
referente: Nicola Pagliaro

sconto: 20%
periodo: per il 2007, tutti i giorni

C.B. Medical srl
ottica

via Libertà, 34 – Cesano Boscone
tel. 02.48.60.11.66
referente: sig. Arduini

sconto: ulteriore 10%
periodo: per il 2007, tutti i giorni

Gian Lauro Bianchi
studio medico-dentistico

via Primo Maggio, 33 – Buccinasco
tel. 02.48.84.20.98

sconto: agevolazioni
periodo: per il 2007, tutti i giorni



IL BILANCIO DI MANDATO

Riportiamo alcune brevi analisi riferite ai settori comunali così da poter permettere di confrontare i cambiamenti avvenuti

Area Gestione del Territorio

Nel corso del mandato amministrativo 2002-2006, **l'area Gestione del Territorio è stata profondamente innovata** sia nella struttura organizzativa sia nell'organizzazione del lavoro, innanzitutto **attraverso** una riorganizzazione dei settori e delle competenze, oltre che con **l'incremento del personale organico e delle professionalità** presenti nell'area.

In tutti i servizi strategici si è incrementato il personale, ma soprattutto **è stata implementata la professionalità del personale**. Nel 2002, escludendo gli operai - il cui numero è rimasto invariato - e il personale di segreteria, il personale tecnico dell'Area è composto da **11 persone** per tutti servizi, con enormi problemi anche per la gestio-

ne ordinaria del lavoro dell'area. **Nel 2006** il personale tecnico dell'Area comprende **24 persone** e viene ridotto il personale della segreteria. **Nel 2002 il personale laureato era composto da 4 persone mentre nel 2006 i laureati dell'area ammontano a 19**, con un incremento più che quadruplicato.

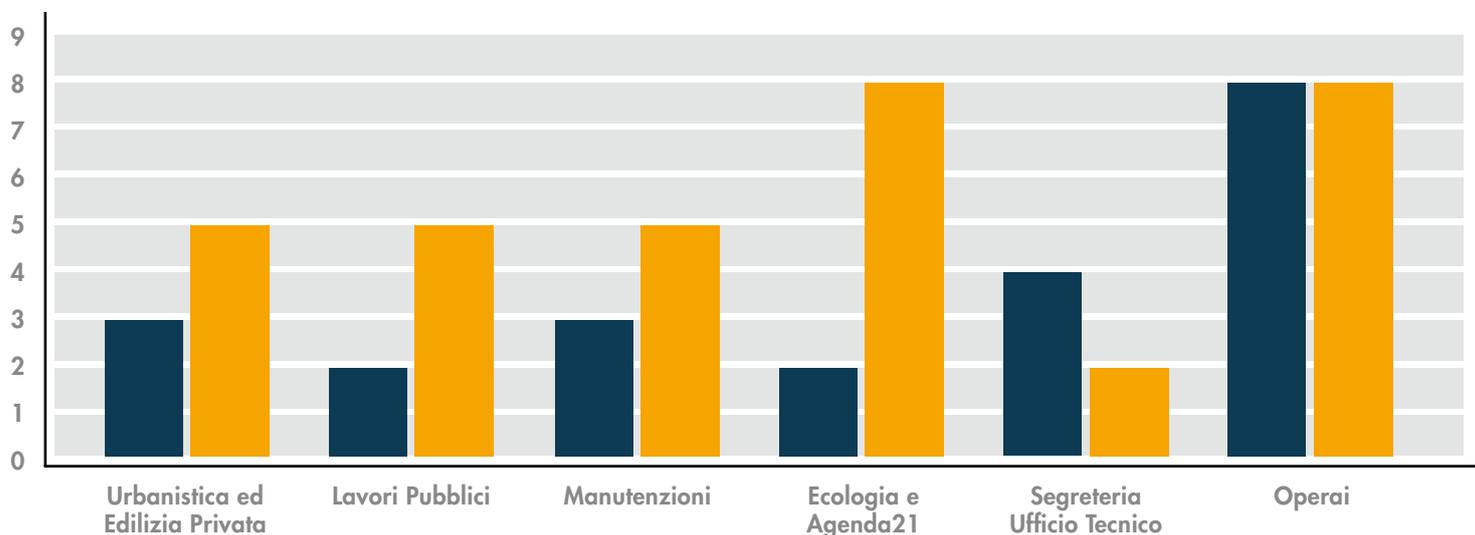
Questa rinnovata **qualificazione del personale** ha permesso di riorganizzare il lavoro in maniera profonda. **Permettendo** innanzitutto all'Amministrazione **di ricorrere solo in via straordinaria** e per competenze strettamente specialistiche **all'utilizzo di professionisti esterni**, con un risparmio economico notevolissimo. Ad esempio, **si è potuto redigere il Piano di Governo del Territorio internamente**, ricorrendo a

consulenti esterni solo per le competenze obbligatorie di legge e strettamente legate a profili professionali specialistici; **quasi tutte le progettazioni di opere sono state svolte internamente**; è stato **radicalmente innovato il settore ecologia**, che precedentemente si occupava solo della gestione dell'appalto per la raccolta rifiuti, mentre adesso sono di sua competenza i siti contaminati, la gestione del verde e i progetti speciali di riqualificazione ambientale.

Il notevole incremento del personale qualificato ha permesso inoltre di ottenere importanti finanziamenti per la realizzazione di opere **per un totale di 3.380.000 euro**, contribuendo notevolmente a ridurre la spesa in parte capitale.

Personale dell'Area Gestione del Territorio

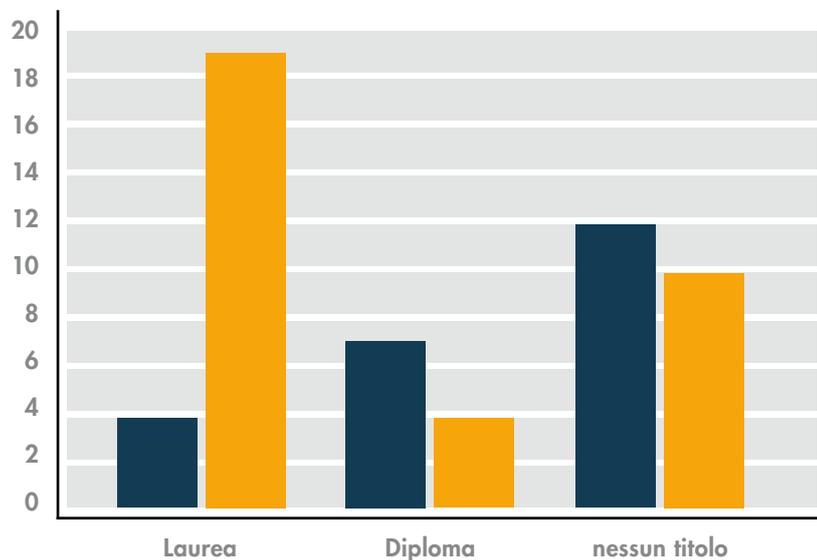
■ nel 2002 ■ nel 2006



Titoli di studio del personale dell'Area Gestione del Territorio

■ nel 2002
 ■ nel 2006


quinto piano, Palazzo Comunale - area Gestione del Territorio



Urbanistica

Il settore Urbanistica è quello che più di tutti ha avuto un **sostanziale miglioramento nella sua organizzazione e funzionalità**. La costituzione dell'**Ufficio di Piano** è stata l'occasione per studiare approfonditamente il territorio e dotarsi degli strumenti necessari per un'azione più efficace ed efficiente.

Per la prima volta sono stati effettuati un censimento di tutti gli edifici, un'analisi socio-economica, la ricostruzione storica dello sviluppo urbano, l'individuazione dei beni da tutelare e il censimento delle attività agricole e degli elementi del paesaggio. Tutto ciò ha consentito di **predisporre le basi per la redazione del nuovo strumento urbanistico generale** - il Piano di Governo del Territorio - così come definito dalla recente Legge Regionale n. 12 del 2005. **Buccinasco è stato tra i primi Comuni della Provincia di Milano a dotarsi del nuovo strumento urbanistico**, che tra l'altro prevede **un forte contenimento dello sviluppo edilizio, una crescita legata al saldo naturale, nessun ulteriore consumo di suolo e la riqualificazione degli ambiti centrali e storici di Buccinasco**.

Una così attenta analisi e una così dettagliata programmazione urbanistica a Buccinasco non era mai stata fatta e **il vecchio**

Piano Regolatore (redatto nella seconda metà degli anni '80 e approvato dalla Regione Lombardia nel 1990) era da tempo completamente privo di previsioni per lo sviluppo e la riqualificazione, e **ormai snaturato da numerose varianti**, che avevano alterato sia i meccanismi urbanistici della dotazione di standard, sia le previsioni coerenti di sviluppo e tutela del territorio.

Nel corso della redazione del nuovo strumento urbanistico, **l'ufficio di Piano** ha provveduto a **informatizzare tutti i dati** relativi al territorio; è stata effettuata una **revisione delle convenzioni urbanistiche**; sono state censite tutte le **aree da sottoporre a bonifica** e verificata la correttezza di tutte le **intestazioni catastali** delle aree cedute al Comune. Questo lavoro consente ora all'Amministrazione Comunale di disporre di una banca dati aggiornata ed efficiente, che garantisce anche al cittadino di poter avere informazioni corrette in tempi brevi. Ha inoltre permesso all'Amministrazione Comunale di **effettuare una revisione dettagliata delle rendite catastali e quindi di applicare le dovute tassazioni** anche a quei casi dove l'incompletezza dei dati o la non corretta intestazione preludevano a una elusione fiscale.



via Guido Rossa area ex Cantoni (Buccinasco Più)

Una delle più importanti operazioni urbanistiche condotta da questa Amministrazione è stata senza dubbio l'attuazione del **Programma Integrato di Intervento via Roma-via Guido Rossa**, il cui iter era iniziato nel lontano 1995 con una prima proposta di variante al Piano Regolatore, di seguito ripresentata e **adottata nell'anno 2001** come variante semplificata ai sensi della Legge Regionale n. 23 del 1997, e successivamente revocata perché ritenuta non applicabile. **Nel 2002 la proposta è stata ripresentata all'Amministrazione come Programma Integrato di Intervento**. Dato il lungo iter e gli atti assunti e annullati dalle precedenti Amministrazioni, al fine di perfezionare gli atti amministrativi ed evitare contenziosi molto onerosi in termini economici, l'Amministrazione ha ritenuto di procedere su un percorso certo e legittimo verso la definizione e la conclusione delle scelte urbanistiche.

La previsione del Piano Regolatore era di insediare sull'area 124.000 metri cubi di volumetria con destinazione terziaria, direzionale e commerciale. Tale previsione poneva notevoli problemi di compatibilità con la residenza esistente, con la viabilità e con il sistema degli spazi aperti che

connota il paesaggio urbano di Buccinasco. Anche la prima proposta presentata dall'operatore privato presentava notevoli criticità sia di ordine viabilistico sia di organizzazione dello spazio pubblico, che risultava intercluso, privo di continuità e permeabilità e risultava inoltre essere **privo dei caratteri di pubblica utilità che il Comune desiderava ottenere.**

Partendo da questa situazione, l'Amministrazione e l'ufficio Urbanistica hanno ripreso in mano il progetto e, assieme all'operatore, hanno convenuto **una nuova distribuzione planivolumetrica** degli edifici, un nuovo disegno degli spazi pubblici, **maggiore utilità pubblica** in termini di oneri e opere, maggiori quantità di edilizia convenzionata e in affitto, oltre allo spostamento della volumetria che occupava l'area antistante il Municipio, **riuscendo così a creare lo spazio necessario per realizzare a Romano Banco un sistema di spazi pubblici** che era atteso da oltre vent'anni.

via Bologna

Il 29 novembre 2002 la Regione Lombardia, aderendo al programma nazionale "20.000 abitazione in affitto" presentava il proprio **Piano Operativo Regionale** invitando i Comuni ad alta tensione abitativa

a **presentare proposte per l'ottenimento di finanziamenti** volti alla realizzazione di alloggi a canone moderato. In sostanza, per il Comune si trattava di individuare un'area avente particolari caratteristiche da mettere a disposizione dei soggetti riconosciuti dalla Regione per la realizzazione di alloggi in affitto. **Individuando a tal fine l'area libera di via Bologna** di fronte al magazzino comunale, **l'Amministrazione ha ottenuto il punteggio necessario per accedere al finanziamento e ottenere da parte dell'Aler la realizzazione di 33 alloggi**, senza dover investire nell'operazione alcun contributo economico. **Il Comune, infatti, ha dovuto solo rinunciare a una parte degli oneri di urbanizzazione**, esattamente per 75 mila euro, e beneficiare di un contributo da parte dell'Aler di circa 165 mila euro per il diritto di superficie. La realizzazione delle opere è stata finanziata per il 40% dalla Regione Lombardia, mentre il restante 60% è stato sostenuto dall'Aler. **L'area utilizzata per la costruzione era l'unica di proprietà dell'Amministrazione Comunale che presentasse tutte le caratteristiche richieste dal bando** e che allo stesso tempo non fosse utilizzata, in quanto dal 1988 (anno in cui il Comune l'aveva acquisita) non era mai stata oggetto di alcun intervento.



AMBIENTE

I PRINCIPALI INTERVENTI

LA SITUAZIONE NEL 2002

fognature

Nel 2002 **la gestione delle fognature non era soggetta a una programmazione e a un controllo periodico**. Le eventuali criticità degli sfioratori venivano risolte con singoli interventi di spurgo, che avvenivano solitamente **dopo che la fognatura era ormai sversata in roggia**, portando così a cielo aperto miasmi e liquami. Inoltre, non si conosceva il numero esatto degli sfioratori presenti sul territorio, lo stato di manutenzione degli stessi e **non esisteva la cartografia della rete fognaria comunale**, creando in questo modo problematiche di gestione degli allacciamenti industriali e residenziali, **come testimoniato dai numerosi allacciamenti abusivi in roggia**.

rogge e fontanili

Nel 2002 **lo stato delle rogge e dei fontanili sul territorio comunale era al limite dell'abbandono**. Intorno ai fontanili Battilocca, Testa di Monaca, Mortisia e Carchena e a numerose rogge collegate, **esistevano molti orti abusivi che ne limitavano l'accesso**, oltre a creare fenomeni di inquinamento da rifiuti solidi di vario genere (copertoni, elettrodomestici, bottiglie, batterie, immondizia, ecc..). In questo periodo, inoltre, **non esisteva una manutenzione programmata delle aree storico-naturalistiche**, come i fontanili, e non era ancora stato tracciato il reticolo idrografico comunale. **Molte rogge erano soggette a inquinamenti** da intensi scarichi civili, tanto è vero che erano **prive di fauna ittica**.

corridoi ecologici

Nel 2002 **molti degli attuali percorsi ecologici lungo rogge e fontanili erano solo un miraggio**. Gli attuali corridoi ecologici, come quelli di via San Francesco, via Cadorna, via Scarlatti, via Salieri, via Romagna e via Moranti, **erano inaccessibili a causa del proliferare di numerosi orti abusivi**.



Percorso del Fontanile Carchena, Gudo Gambaredo - **PRIMA**



Percorso del Fontanile Carchena, Gudo Gambaredo - **ORA**



LA SITUAZIONE NEL 2007

fognature

Nel 2005 il Comune ha affidato la **manutenzione ordinaria della fognatura alla TASM** (Tutela Ambiente Sud Milanese), introducendo **periodici controlli** a tutti i condotti e a tutti gli sfioratori fognari, in modo tale da **intervenire tempestivamente** su ogni eventuale sversamento fognario in roggia.

Grazie a questa convenzione, si sono potuti inoltre **censire in maniera dettagliata tutti i punti critici** della rete e risolvere le problematiche, pianificando gli interventi in modo da ammortizzare i costi.

Si è provveduto inoltre al **rilievo cartografico di tutta la fognatura**, che in seguito è stato trasferita su supporto informatico per una migliore gestione, mentre **tramite molteplici video-ispezioni si sono scoperti numerosi scarichi in roggia**, che tramite ordinanze si è provveduto ad allacciare alla rete fognaria.

rogge e fontanili

L'**inversione di tendenza**, avvenuta dal 2002 a oggi, da parte dell'Amministrazione Comunale **sul tema dell'acqua ha portato all'eliminazione di numerosi inquinamenti da scarichi civili**.

Per primi si sono eliminati quelli che gravavano sulla roggia Refredda e sul cavo Borromeo, ormai completamente recuperati. Si è inoltre **risolto il problema del forte inquinamento** della roggia Colombana con

azioni congiunte tra Buccinasco e Trezzano sul Naviglio, in modo da poter progettare e realizzare **piste ciclabili** all'interno delle aree agricole di Buccinasco **lungo corsi d'acqua sani e protetti**.

Un radicale intervento è stato effettuato per il **recupero del fontanile Battiloca**, in via Romagna, che grazie all'**eliminazione di innumerevoli orti abusivi** e alla riqualificazione come area naturalistica è diventato uno dei posti più caratteristici del nostro territorio.

Interventi simili al precedente sono stati effettuati anche per il **fontanile Testa di Monaca, il cavo Belgioiso, il fontanile Mortisia e il Carchena**, oltre al rifacimento delle sponde dei laghetti del **parco "Spina Azzurra"**. Per ognuna di queste aree naturalistiche è stato realizzato un netto recupero: oggi molte di esse sono diventati parchi e aree verdi fruibili da tutti i cittadini.

Inoltre, **questi fontanili sono inseriti in un programma di manutenzione del verde al fine di conservarli e valorizzarli** anche dal punto di vista ecologico. Il susseguirsi di tutti questi interventi ha fatto sì che su quasi la totalità dei corsi d'acqua comunali tornasse a essere **presente in abbondanza la fauna ittica**.

Inoltre, sempre per incentivare il tema del recupero dei corpi idrici, il Comune ha indetto **un bando per il rimborso fino al 50% dei costi di allacciamento alla pubblica fognatura** da parte di eventuali stabili che ancora scaricano in roggia.



via Morandi - PRIMA

corridoi ecologici

I **corridoi ecologici sono fasce verdi** che coronano a est e a ovest il territorio comunale. Nel 2004 è iniziato il progetto di riqualificazione dei corsi d'acqua.

Partendo da via San Francesco, in prossimità del parco "Spina Verde" **si percorre il primo corridoio fino a via Cadorna**, lungo una pista ciclabile **realizzata smantellando gli innumerevoli orti abusivi** e risagomando con tecniche di ingegneria naturalistica le sponde del cavo Belgioioso e del Fosso di Buccinasco, dove essa scorre. Un altro corridoio è quello che **dal parco di via Scarlatti prosegue in via Salieri**, costeggiando la roggia Rainolda e il Cavetto Marozzi, **per poi finire in via Romagna** al sottopasso della tangenziale **che porta nella campagna di Buccinasco Castello**.

Aree che sono state sgomberate dai numerosi orti abusivi proliferati negli anni precedenti. L'ultimo corridoio ecologico, ubicato a est del territorio comunale, è quello che **nasce dalla riattivazione del fontanile Mortisia** in via Costituzione, **prosegue lungo la "Via della Musica" fino a via Morandi**, dove **si intreccia col percorso "Verde Pisello" per finire al parco di via Gramsci**.

Grazie a questo corridoio, si sono potuti recuperare il Fontanile Brianzona e il cavo Borromeo, oltre a piantumare a bosco molte aree di territorio comunale, **creando in questo modo fasce-tampone** a protezione del territorio comunale e dei suoi cittadini.



via Morandi - ORA

DONNA SEMPRE

Anche quest'anno, l'Amministrazione Comunale ha organizzato un ricco calendario di appuntamenti per celebrare la ricorrenza dell'8 marzo

mercoledì 7 marzo

cascina Robbiolo ore 21:
"Scienziate d'occidente. Due secoli di storia" inaugurazione della mostra con la curatrice, Liliana Moro

sabato 10

clubino Fagnana dalle ore 15 alle 19:

- ▶ "Donne" fotografie, immagini, dipinti, scritti, poesie in mostra per raccontare l'universo femminile
- ▶ "Il senso dei significati": un grande quadro composto da piccoli oggetti-simbolo
- ▶ **laboratorio** per la costruzione di un **mandala** collettivo

auditorium Fagnana ore 21:

spettacolo teatrale "Edizione straordinaria", a cura dell'Associazione culturale Magaluna e Compagnia Canto Rotondo (ingresso 7 euro con piccolo rinfresco)

domenica 11

clubino Fagnana ore 16:

- ▶ proseguimento della mostra "Donne" e "Il senso dei significati"
- ▶ "Intersezione di storie": il laboratorio teatrale autogestito si racconta

cascina Robbiolo ore 21:

"Atelier di moda" - **sfilata** di abiti e bijoux

venerdì 16

auditorium Fagnana ore 21:

proiezione del film "Orgoglio e pregiudizio", tratto dal libro di J. Austen, Un film di Joe Wright. Con Keira Knightley, Matthew MacFadyen

sabato 17 e domenica 18

clubino Fagnana dalle ore 15 alle 19:
mostra "L'evoluzione della donna dai primi del '900 ad oggi attraverso il gesto grafico"

domenica 18 ore 16

conferenza a cura dell'associazione di grafologia "Scuola Crotti"

sabato 24

cascina Robbiolo ore 21:
stagione concertistica "Non solo classica": Desirée e Diletta Dell'Amore presentano il **concerto** per arpa celtica, oboe e voce "Il giardino dei sogni"

mercoledì 28

cascina Robbiolo ore 21:

- ▶ chiusura della mostra "Scienziate d'occidente. Due secoli di storia"
- ▶ **conferenza** di Silvie Coyaud, giornalista di Radio 24

sabato 31 ore 20:

cena etnica, organizzata dall'associazione AMI

lunedì 2 aprile

cascina Robbiolo ore 21
presentazione del libro di Marinella Raimondi "Cosa importa se non posso correre", con letture e musica

Alle iniziative hanno partecipato:

AMI Amici Missioni Indiane onlus, Associazione Culturale LiberaMente Donna, Associazione di Grafologia "Scuola CROTTI", Banca del Tempo e dei Saperi, Compagnia Arti e Mestieri, Dolly Noire Fantasie Preziose, Nuvolaleggera, Quaderni Visivi, Oratorio S. Adele, Sartoria Ismara

RITORNA L'ATELIER MODA

Sono già 3 anni che a **Buccinasco l'inizio della primavera viene scandito da appuntamenti dedicati alla moda**, espressione di un'attività artigianale fatta di passione, creatività e rigore nelle scelte stilistiche e nella realizzazione delle proposte.

Il prossimo 11 marzo alle ore 21, presso Cascina Robbiolo in via A. Moro 7, l'Amministrazione Comunale patrocinerà una serata in cui **verranno presentate creazioni, abiti e bijoux per la primavera-estate 2007**. Protagonisti saranno gli **abiti della sartoria Ismara**: fantasia, creatività, tenacia e tanta passione gli ingredienti del successo ottenuto da questa piccola realtà che propone sempre abiti a misura di donna. **Le creazioni di Isabella e Mara, le couturières della sartoria**, esprimono una moda che disegna con mano sapiente, su corpi femminili "veri", abiti pensati apposta per valorizzare ciascuna figura in modo unico. Isabella e Mara consigliano con competenza un buon gusto senza eccessi, sempre garantendo un risultato di raffinata eleganza.

Le creazioni della sartoria Ismara saranno arricchite dai bijoux di Manuela Meazza, che con la sua fantasia crea gioielli semplici ma d'effetto. Sempre nell'ambito degli accessori, **Elena Fugazzola presenterà il suo particolare mondo di bijoux**, il risultato di una ricerca di materiali sorprendente. Infatti, sarà facile trovare orecchini creati con bottoni degli anni 50, collane realizzate con pietre preziose montate su passamanerie o reti di maglia di metallo, oppure cinture con fibbie inaspettate.



UNIVERSITÀ O LAVORO? UNA GUIDA INFORMA E CONSIGLIA

Realizzata dal Comune, è gratuita e rivolta ai giovani tra i 18 ed i 25 anni per informare sulle varie strade che si aprono una volta completate le scuole superiori



14 febbraio nell'ambito di una serata dedicata al lavoro giovanile, viene distribuito gratuitamente fra i ragazzi dai 18 ai 25 anni, ed è inoltre **a disposizione di tutti gli interessati presso il Servizio Attività formative** del Comune, in via Roma 2. Al progetto hanno collaborato esperti che, dentro e fuori all'ente, si occupano professionalmente dell'accesso dei cittadini al mercato del lavoro.

"**Il lavoro** - sottolinea il Sindaco Maurizio Carbonera - resta ancora il mezzo di costruzione della propria condizione sociale e uno strumento indispensabile a fondare il riconoscimento e la **dignità di qualunque persona**. Permane purtroppo una profonda spaccatura tra quello che richiede il mondo del lavoro e la normativa con i conseguenti servizi. Occorre, pertanto, **migliorare la flessibilità delle imprese e degli individui non intaccando la sicurezza dei lavoratori**, ma puntando ad un quadro di garanzie e tutele che valgono per tutti".

In tale contesto, **i supporti per l'orientamento**, ad esempio quelli promossi dal Comune di Buccinasco anche attraverso questa guida, **rimangono l'asse portante nel cercare di favorire** un proficuo inserimento nel percorso formativo ed in quello lavorativo.

"**L'Amministrazione di Buccinasco** - aggiunge l'Assessore alle Politiche culturali e giovanili Guido Morano - **vuole essere al fianco dei suoi giovani** cittadini in un momento come quello in cui viviamo, nel quale è necessaria una conoscenza e **una capacità di muoversi a 360 gradi**, che dia piena consapevolezza nel passaggio all'età adulta".

"**L'azione di orientamento ai giovani** - sottolinea il Dirigente dell'area Servizi ai cittadini Luigi Placido - **è rivolta anche agli anni delle superiori**, quando gli studenti e le loro famiglie possono incontrare momenti di difficoltà dovuti a una scelta scolastica sbagliata, che può anche portare all'abbandono degli studi".

Le imprese del territorio

Il territorio del corsichese si orienta verso il settore del **terziario** a discapito di quello **industriale**, in linea con il trend seguito dalla Provincia. Nel decennio 1991-2001, Buccinasco risulta essere un Comune in "controtendenza", con un incremento dell'11% dell'occupazione manifatturiera, dove spicca l'industria meccanica. Nel 2005 il 67% delle aziende del territorio di Buccinasco e del corsichese opera nel settore "**commercio**" e "**servizi**" e il 31% nell'industria. Nello specifico, nel primo ambito ben il 70% è impegnato in **attività commerciali, immobiliari, nell'informatica e nei servizi alle imprese**, mentre nel secondo le aziende si distribuiscono equamente tra le **attività manifatturiere e il settore delle costruzioni**.



Che cosa fare dopo le scuole superiori? Cercare di inserirsi nel mondo del lavoro? Se sì, come? Oppure proseguire negli studi, scegliendo l'università o qualche altra esperienza formativa? Anche in questo caso, le alternative sono numerose e **spesso chi deve scegliere non è informato a sufficienza per affrontare il cammino che lo attende**. Senza contare i quesiti più spiccioli, ad esempio come fare e cosa scrivere nel **curriculum**, oppure come presentarsi a un **colloquio**, perché scegliere una formula contrattuale piuttosto di un'altra, quando preferire un **mercato locale** o allargare i propri **orizzonti anche all'estero**.

"Costruisci il tuo futuro"

A tutte queste domande **risponde il libro realizzato dall'Amministrazione Comunale "Costruisci il tuo futuro** - orientamento tra lavoro e formazione per i giovani di Buccinasco".

Il volume, che è stato presentato lo scorso



NAMIBIA, IL DESERTO IN FIORE

Dal 2 al 4 marzo la manifestazione farà scoprire la Namibia e inviterà a esprimersi sul tema del deserto con racconti, poesie, fotografie, ecc.

“Namibia, il deserto in fiore” è il titolo della manifestazione che si svolgerà da venerdì 2 marzo a domenica 4 marzo presso la Cascina Robbiolo e l’Auditorium di via Tiziano. **Il progetto intende fare conoscere cultura e tradizioni della Namibia** e ciò che essa rappresenta nel panorama degli Stati africani.

Uno degli elementi più significativi sarà il **coinvolgimento** della cittadinanza di Buccinasco; **in particolare verrà chiesta la partecipazione delle scuole al concorso sul tema “Il deserto in fiore”** attraverso la realizzazione di elaborati che consisteranno in racconti brevi, poesie, dipinti, fotografie.

Il tema “Namibia, il deserto in fiore” potrà prescindere dalla Namibia e in realtà incentrarsi su “Il deserto in fiore” e dare ampio spazio d’espressione individuale. **I lavori più significativi saranno premiati** da una giuria qualificata e saranno pubblicati ed esposti in una mostra.

Il programma

Auditorium Fagnana via Tiziano 7

venerdì 2 marzo

▶ dalle 14 alle 15

benvenuto ai tour operator e alle associazioni AfriCat e AfriLeo

▶ dalle 15 alle 19

workshop dei tour operator accompagnato da proiezioni e presentazioni

sabato 3 marzo

▶ dalle 9.30 alle 19

workshop dei tour operator accompagnato da proiezioni e presentazioni

Dall’inaugurazione alla chiusura, presso Cascina Robbiolo:

- ▶ mostra fotografica “Tracce di Namibia” del prof. Euwe
- ▶ mostra mercato di oggettistica namibiana
- ▶ mostra mercato etnografica a cura di SAO Onlus - Torino
- ▶ mostra “Tracce: riflessioni sul primitivismo di 18 artisti contemporanei”
- ▶ ufficio protezione felini namibiani (associazioni AfriCat e AfriLeo)

Cascina Robbiolo via Aldo Moro 7

venerdì 2 marzo

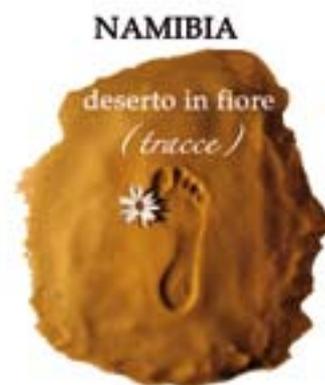
- ▶ **alle 19.30** inaugurazione e presentazione del Sindaco e delle Autorità namibiane. Segue conferenza “I Popoli del Kunene” con R. Pattarin (Argonauti Explorers)
- ▶ **alle 20.30** buffet
- ▶ **alle 21** concerto con il gruppo namibiano di Ras Sheehama

sabato 3 marzo

- ▶ **alle 19.30** documentari RAI commentati dalla guida ufficiale namibiana Davide Bomben
- ▶ **alle 20.30** buffet
- ▶ **alle 21** concerto con il gruppo namibiano di Ras Sheehama

domenica 4 marzo

- ▶ **alle 10** premiazione dei lavori presentati (racconti brevi, poesie, dipinti, fotografia e letteratura) al concorso “Il Deserto in Fiore” alla presenza del Sindaco Maurizio Carbonera e delle Autorità namibiane
- ▶ **alle 19** chiusura evento



LA NAMIBIA: NELLA COSTITUZIONE DEMOCRATICA ANCHE IL RISPETTO PER LA NATURA INCONTAMINATA

Questa iniziativa, dedicata alla Namibia, rientra nella più generale volontà di questa Amministrazione, che ha individuato nell’attività dei gemellaggi con i Paesi del sud del mondo un momento di importanza vitale per l’integrazione reciproca sul piano dei rapporti tra i popoli: la Namibia non è fra i paesi al limite della sopravvivenza che abbiamo finanziato con interventi mirati, ma è geograficamente nella stessa area e **rappresenta** per l’Amministrazione Comunale di Buccinasco **un prezioso esempio di sviluppo democratico sia per le scelte economiche e sociali**, volte a migliorare il livello della qualità della vita della popolazione tutta, in un profondo **rispetto per le differenze contro ogni segregazione**, sia per le scelte ambientali di protezione e valorizzazione di un ingente patrimonio di enorme e rara bellezza. **Questa è la direzione** che riteniamo giusta anche **per promuovere sul nostro territorio un turismo** consapevole, etico e partecipato.



ARTISTI DI ZELIG IN SERATA DI BENEFICENZA

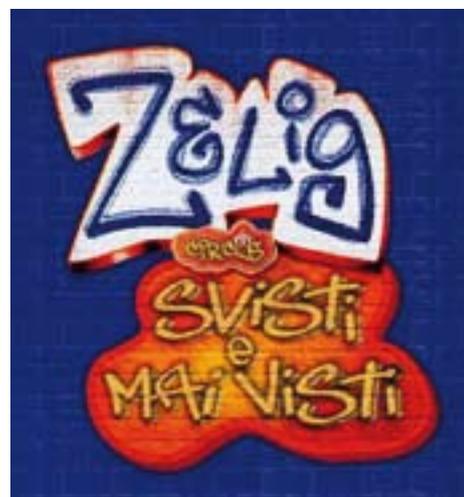
Sabato 17 marzo, alle ore 21 l'auditorium teatro Fagnana di via Tiziano 7 ospiterà **uno spettacolo di cabaret con ingresso a offerta libera**, il cui ricavato sarà totalmente devoluto all'associazione di volontariato **"Debra Italia Onlus"**, che da 16 anni è impegnata nel supporto ai malati (e ai loro familiari) di **epidermolisi distrofica bollosa**, una rara e complessa malattia che fa parte delle patologie cosiddette "orfane" (la cui ricerca è finanziata solo da privati). **La serata di beneficenza è patrocinata dall'Amministrazione Comunale**. L'iniziativa è organizzata dalla OMED Manifestazioni.

UN CORSO PER DEGUSTARE I VINI

Il bar **"La Piazzetta"** di via Manzoni 10, con il patrocinio dell'Amministrazione Comunale, organizza un **corso di degustazione di vini di livello base**, che si terrà alle ore 21:

- ▶ **mercoledì 21 marzo**: teoria e tecnica dell'assaggio, degustazione guidata di 4 vini
- ▶ **mercoledì 28 marzo**: viticoltura e assaggio guidato di 4 vini
- ▶ **mercoledì 4 aprile**: enologia e assaggio guidato di 4 vini
- ▶ **mercoledì 11 aprile**: legislazione e assaggio guidato di 4 vini
- ▶ **mercoledì 18 aprile**: assaggio guidato di 3 vini e non guidato di 1 vino.

Informazioni presso il bar "La Piazzetta" (tel. 02.45703761) e la biblioteca comunale (tel. 02.48.88.84.511).



TORNA "LA CASSETTA DEGLI ATTREZZI" PER I GIOVANI

Tornano gli appuntamenti con **"La cassetta degli attrezzi"**, un ciclo di 4 incontri a ingresso libero **rivolto ai genitori di preadolescenti e adolescenti** per migliorare il rapporto con i figli, organizzato dall'Amministrazione Comunale **in collaborazione con l'associazione "Forma Mentis"** e con **"Prisma Associazione Genitori"**.

Il programma degli incontri, che si terranno sempre **alle ore 21, in Cascina Robbiolo**, via Aldo Moro 7:

- ▶ **giovedì 15 marzo**
"Come orientare nelle scelte scolastiche gli adolescenti seguendo le necessità del complesso e articolato mondo del lavoro?" con Melania Cruz, psicologa del lavoro e dell'organizzazione
- ▶ **giovedì 22 marzo**
"I giovani della Provincia di Milano: protagonisti o spettatori?" con Arianna Bazzanella, sociologa dell'Istituto IARD
- ▶ **giovedì 29 marzo**
"Educare i nostri figli tra disagi e pregiudizi" con Domenico Barrilà, psicologo e psicoterapeuta
- ▶ **giovedì 12 aprile**
"Il clima di discussione con i figli in famiglia è un conflitto continuo: come si può governarlo o almeno capirlo?" con Gustavo Pietropolli Charmet, psichiatra e psicoterapeuta.

Per informazioni:
tel. 02.45.797.272-338/02. 48.88.84.517.

FESTA DEI QUARTIERI TRE MULINI-ROBARELLO

Sabato 24 e domenica 25 marzo, lungo via Mantegna si terrà la tradizionale festa dei quartieri Tre mulini e Robarello, organizzata dal Comune di Buccinasco, **in collaborazione con Esselunga e le associazioni del territorio.**

Il programma:

momenti di intrattenimento e **animazione per bambini**, e musica da ballo italiana e internazionale. Inoltre, tutta la domenica: **mercato di fiori, artigianato e prodotti tipici del parco Sud.** Tutti i presenti potranno utilizzare il parcheggio dell'Esselunga.

CARNEVALE 2007

La piazza del mercato di via Bologna il 18 febbraio stracolma per la festa di Carnevale delle parrocchie di Romano Banco, Maria Madre della Chiesa e S. Adele



DUE POETI PARLANO D'AMORE A CURA DEL COVO DEI POETI

Due amanti felici...

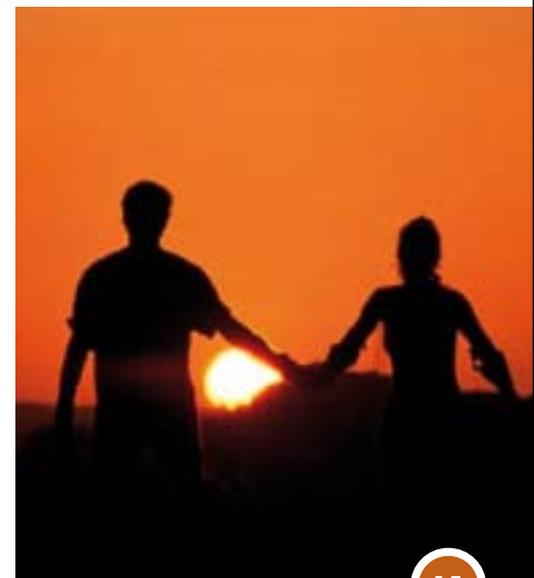
*Due amanti felici fanno un solo pane,
una sola goccia di luna nell'erba,
lascian camminando due ombre
che s'uniscono,
lasciano un solo sole vuoto in un letto.
Di tutte le verità scelsero il giorno:
non s'unirono con fili, ma con un aroma,
e non spezzarono la pace né le parole.
È la felicità una torre trasparente.
L'aria, il vino vanno coi due amanti,
gli regala la notte i suoi petali felici,
hanno diritto a tutti i garofani.
Due amanti felici non han fine né morte,
nascono e muoiono più volte vivendo,
hanno l'eternità della natura.*

Pablo Neruda

Amanti

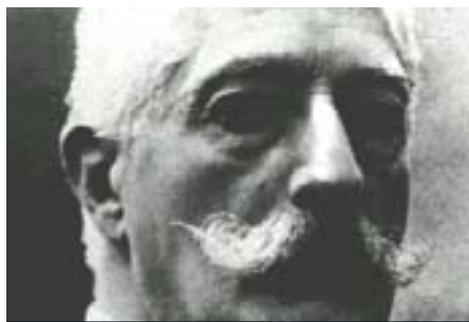
*Che mi riserva rivederti, amore,
quale viaggio t'hanno dato i venti?
L'oscuro avvolge questi giorni chiari,
circola forse in questa luce densa
qui dove a macchie dondolanti o ferme
filtra oro ed il vino matura.
Spicco dal cielo questo frutto splendido,
chiudo gli occhi su quel che porta seco,
o lo stare sulle spine
o il dirsi addio a cuore gonfio,
questo tempo nel tempo senza fine.*

Mario Luzi



GIOVANNI VERGA E "I DINTORNI DI MILANO"

Pubblichiamo la prima parte di una descrizione della grande città di Milano e della sua campagna che fa parte delle novelle "Racconti e bozzetti" dello scrittore siciliano



L'impressione che si riceve dall'aspetto del paesaggio prima d'arrivare a Milano, per quaranta o cinquanta chilometri di ferrovia, è malinconica. La pianura vi fugge dinanzi verso un orizzonte vago, segnato da interminabili file di gelsi e di olmi scapitozzati, uniformi, che non finiscono mai; cogli stessi fossati diritti fra due file di alberelli, colle medesime cascine sull'orlo della strada, in mezzo al verde pallido delle praterie. Verso sera, allorché sorge la nebbia, il sole tramonta senza pompa, e il paesaggio si vela di tristezza.

D'inverno un immenso strato di neve a perdita di vista, costantemente rigato da sterminate file d'alberi nudi, tirate colla lenza, a diritta, a sinistra, dappertutto, sino a perdersi nella nebbia. Di tratto in tratto, al fischio improvviso della macchina, vi si affaccia allo sportello, e scappa come una visione un campanile di mattoni, un fiene isolato e solitario. Sicché finalmente appena nella sconfinata pianura bianca, fra tutte quelle linee uniformi, vi appare nel cielo smorto la guglia bianca del Duomo, il vostro pensiero si rifugia frettoloso nella vita allegra della grande città, in mezzo alla folla che si pigia sui marciapiedi, davanti ai negozi risplendenti di gas, sotto la tettoia sonora della Galleria, nella luce elettrica dei Gnocchi, nella fantasmagoria di uno spettacolo alla Scala, dove sboccia come in una

serra calda la festa della luce, dei colori e delle belle donne.

I dintorni di Milano sono modellati sulle linee severe di questo paesaggio. Basta salire sul Duomo in un bel giorno di primavera per averne un'impressione complessiva. È un'impressione grandiosa ma calma. Al di là di quella vasta distesa di tetti e di campanili che vi circonda, tutta allo stesso livello, si spiega la pianura lombarda, di un verde tranquillo, spianata col cilindro, spartita colle seste, solcata da canali diritti, da strade più diritte ancora, da piantagioni segnate col filo, senza un'ondulazione di terreno e senza una linea capricciosa in gran parte. L'occhio la percorre tutta in un tratto sino alla cinta delle Alpi ed alle colline della Brianza. E se rimaneste un giorno intero lassù non ne avreste un'impressione nuova, ne scoprireste un altro dettaglio. E la stessa cosa percorrendo i dintorni immediati della città. Sempre le stesse strade più o meno diritte, fiancheggiate dagli stessi alberi; il medesimo fossato da una parte, o il medesimo canale dall'altra, lo stesso muro grigio, rotto di tanto in tanto dal portone di una fabbrica, sormontato da un fumaiuolo nero che sporca il cielo azzurro, gli stessi orti chiusi tra filari di gelsi e divisi in scompartimenti di cavoli e lattughe senza mutar di prospettiva. Sicché la cosa più difficile per un viandante pare che dovrebbe essere di riconoscere la sua strada fra quelle altre cento strade che si somigliano tutte, e per un proprietario di ritrovare il suo podere fra tutti quei poderi fatti sul medesimo stampo.

Nondimeno il milanese ha la passione della campagna. Bisogna vederlo a San Giorgio o in qualche altra festa campestre per farsene un'idea. Appena la stagione comincia a farsi

mite e il ciglio dei fossati a verdeggiare, tutti corrono fuori del dazio, a godersi il verde sminuzzato a quadretti, e ad empirsi i polmoni di polvere. Cotesto è il motivo di tante osterie di campagna, di tante isole, di tanti giardini piantati in botti da petrolio. Allora le strade melanconiche, i ciglioni intristiti, i quadrelli di verdura pallida formicolano di un'altra vita, risuonano di organetti, di chitarre, di allegria chiassosa e bonaria.

L'uniformità del fondo dà alcunché di piccante alla varietà delle macchiette. Qui il paesaggio, in un orizzonte sconfinato, è circoscritto costantemente tra due file di alberi, lungo due muri polverosi, tra le sponde di un canale diritto, smorto, che sembra immobile, ombreggiato dacché spuntano i primi germogli sinché cadano le ultime foglie, e i raggi del sole non hanno più colori ne festa. La mucca che leva il muso grondante d'acqua, un gruppo di contadine che lavorano nei campi, e mettono sul prato la nota gaia delle loro gonnelle rosse, la carretta che va lentamente per la stradiciuola, un desco zoppicante sotto il pergolato di un'osteria, coll'operaio in maniche di camicia, e la sua donna coi gomiti sulla tovaglia e gli occhi imbambolati, due cavalli da lavoro accanto a una carretta colle stanghe in aria, davanti a una porta chiusa, sono tutti i quadri della campagna milanese, su di un fondo uniforme. Lo spettacolo grandioso di un tramonto bisogna andare a vederlo in Piazza d'Armi, su quella bella spianata che corre dal Castello all'Arco del Sempione; e tuttavia l'effetto più grandioso gli viene dalle linee stupende del monumento, sul fondo opalino, e da quei cavalli di bronzo che si stampano come una visione del bello dell'arte, in alto, nella gloria degli ultimi raggi.

(1 - segue)

Il Regolamento prevede la possibilità di pubblicare articoli dei soli Gruppi Consiliari: in questa occasione, volendo considerare i contributi pervenuti, vengono pubblicati tutti gli articoli arrivati in redazione.
(Il Presidente del Consiglio Comunale, **Fulvio Benussi**)

FINESTRA

sul Consiglio Comunale
(riceviamo e pubblichiamo)

ACQUA: FONTE DI VITA O FONTE DI GUADAGNO?

Proposta di legge di iniziativa popolare
(www.acquabenecomune.org): un intervento di padre Alex Zanotelli

È appena iniziata la campagna di firme che già ci sono state numerosissime adesioni. L'anno scorso la società civile napoletana riuscì a evitare la privatizzazione dell'acqua.

L'acqua è uno degli elementi fondamentali, chi privatizza l'acqua è un ladro.

L'acqua è fonte della vita: non c'è vita senza acqua. È l'elemento primordiale per eccellenza. È uno dei simboli religiosi più usato da tutte le religioni. Insieme con l'aria è uno dei beni indispensabili per la vita umana. Ecco perché è semplicemente scioccante per tutti sentir parlare di "privatizzare l'acqua", è vera e propria bestemmia!

Dobbiamo dire no a questa tendenza di morte.

La ragione fondamentale sono gli enormi interessi: l'acqua è ormai l'oro blu del futuro che sostituirà l'oro nero. Infatti senza petrolio possiamo vivere, senza acqua no. Le grandi multinazionali dell'acqua stanno mettendo le mani sul bene più prezioso dell'umanità, ricordiamoci che il 20% ricco consuma l'87% dell'acqua potabile e che 1.400 milioni di poveri non hanno accesso all'acqua. Una pressione che andrà aumentando nel prossimo futuro. Gli scienziati ci dicono che l'aumento della temperatura scioglierà nevi e ghiacciai. Ci salteranno così le fonti idriche. L'acqua sarà sempre più scarsa. Ecco perché le multinazionali stanno mettendo le mani su quest'acqua e ce la rivendono come acqua. Dobbiamo avere il coraggio di dire no a

questa logica. È chiaro che se noi l'accettiamo vuol dire un altro peso insopportabile sulle classi deboli (aumento della bolletta di oltre il 100% e tagli dell'acqua se non si paga!) e sui poveri del mondo (avremo centinaia di milioni che moriranno di sete nel sud del mondo!)

La grande domanda è: l'acqua è fonte di vita o fonte di guadagno?

Sarebbe così bello che l'Italia potesse dare una "lezione di civiltà" e di etica.

Sono sicuro che ce la faremo: che vinca la vita!

Giampietro Camito

Capogruppo Rifondazione Comunista



FOIBE

Febbraio è il mese in cui ricorre il "Giorno del ricordo", istituito dal Parlamento italiano (L. 92/2004) al fine di conservare e rinnovare la memoria della tragedia degli italiani e di tutte le vittime delle foibe e dell'esodo degli istriani, fiumani e dalmati dalle loro terre nel II dopoguerra.

Tale giornata è dedicata dallo Stato alla celebrazione e alla memoria degli italiani infoibati, al loro assassinio di massa organizzato dalle bande comuniste del maresciallo Tito, primo atroce segno di "pulizia etnica" attuato in quelle terre, che durò fino al 1948 e provocò l'esilio forzato di 350.000 italiani dall'Istria, da Fiume e tutta la Dalmazia: il martirio non fu rispar-

miato né alle donne, né ai bambini, né ai vecchi, né ai sacerdoti la cui sola colpa era di essere italiani.

Dall'entrata in vigore della legge, tale ricorrenza è stata celebrata da parte delle più alte cariche istituzionali e numerose iniziative sono state poste in essere per rendere note ai cittadini, soprattutto giovani, quelle tragiche vicende che, fino al 2004, sono sempre state volutamente e colpevolmente dimenticate.

Purtroppo, ancora oggi in Italia c'è chi tende a minimizzare la tragedia delle foibe.

Alleanza Nazionale, sottolineando lo scarso risalto dato da questa Amministrazione Comunale ai tragici eventi, continuerà ad



adoperarsi per la diffusione della conoscenza di questa drammatica pagina dei nostri tempi, cercando, in questo modo, di restituire onore e rispetto a coloro che sono stati maltrattati dalla sorte e dalla storia e dimenticati per troppo tempo dalla madrepatria.

Antonio Luciani

Capogruppo di Alleanza Nazionale

APPROVATO IL NUOVO PGT

Niente "invasioni" di abitanti, niente colate di cemento

A Gudo Gambaredo il provvedimento conferma le destinazioni fissate nel passato e i piani di recupero previsti riguardano aree già adesso non adibite a usi agricoli. Gli attuali "abitanti teorici" di Gudo sono 230; con il nuovo piano il numero massimo possibile di residenti salirà a 313, quindi in realtà ci saranno al massimo 50 abitanti REALI in più.

Il principio generale è valido anche per Buccinasco Castello e cascina Terradeo.

L'obiettivo è consolidare le attività in essere, permettendo al tempo stesso il recupero di quanto oggi è trascurato. Sono indicazioni fissate dalla Provincia di Milano e dal

Parco Agricolo sud Milano, che il Comune di Buccinasco condivide e che ha recepito. Non a caso, il precedente Piano Regolatore Generale riconosceva già ai rispettivi proprietari la possibilità di intervenire: ora vengono fissati binari più ristretti, allo scopo di garantire una maggiore coerenza con l'obiettivo di fondo, cioè conservare e migliorare il borgo rurale.

Ma cosa potrà sorgere a Gudo Gambaredo? Oggi la frazione ospita due ristoranti e alcune abitazioni degradate. Il Comune dà la possibilità ai proprietari di sistemare le residenze e di formulare proposte compatibili con il piano e, dunque, con la necessità di

tutelare la zona.

Il nuovo PGT non prevede alberghi o altre strutture ricettive ma favorisce iniziative locali di carattere culturale, storico e spirituale, compatibili con le norme del parco agricolo sud Milano.

I Verdi di Buccinasco fanno proprie le motivazioni del PGT approvato e si rendono garanti di un'attuazione rispettosa del territorio e degli abitanti di Gudo Gambaredo e Buccinasco Castello.

Antonio Luisi
Capogruppo dei Verdi



CIMITERO-PARCO O CIMITERO-PACCO?

Dapprima il "forno" non è mai esistito "è una fissazione del centro-destra!" dicevano. Poi quando qualcuno gli ha letteralmente sbattuto in faccia le delibere da loro stessi votate, il nostro primo cittadino ha ammesso sottovoce l'esistenza di questo progetto giustificandosi con la scusa che si trattava "solo di un ragionamento", salvo poi essersi rifiutato di annullare quella delibera così come richiesto dal Consigliere Luigi Iocca di Forza Italia. Morale: oggi la famosa delibera per la realizzazione del "forno" rimane assolutamente valida a tutti gli effetti di legge ed è consultabile da tutti attraverso Internet. Ma senza alcuna vergogna la farsa di Carbonera è

andata avanti: questo soggetto infatti dopo essersi ritrovato un intero paese contro, ha dichiarato che l'impianto di cremazione lo avrebbe realizzato il Comune di Milano, quindi - per Buccinasco - il caso era da considerarsi definitivamente archiviato. Ma, come spesso accade quando si fanno delle retromarcie poco credibili, anche stavolta il nostro Sindaco è inciampato sulle sue stesse contraddizioni: difatti il Comune di Milano non ha mai approvato nessun progetto per la realizzazione di impianti di cremazione nella zona sud del proprio territorio. A questo punto viene spontaneo chiedersi: "dove andrà l'operatore privato a investire tre milioni di euro di tasca sua nel succulento bu-

siness della cremazione?" Nel Comune di Milano? Dove non esiste nessuna delibera e/o progetto per tale opera, o in quello di Buccinasco? Dove Carbonera e compagni hanno appena approvato un PGT (piano di governo del territorio) e una delibera che cita a chiare lettere il "forno" tra le opere pubbliche da realizzare nel triennio 2005-2007? Giudicate voi.

(2 - segue)

Luigi Iocca
Capogruppo della Casa delle Libertà



NUMERI UTILI ED INFORMAZIONI

Comune/Centralino	02.45.797.1
Comune/Fax	02.488.411.84
Polizia Locale	02.45.797.265
Difensore Civico	02.45.797.301
Consulenza legale gratuita	02.45.797.301
Ufficio Tutela Animali	02.45.712.263
Centro Diurno Integrato	02.45.797.318

Area Grandangolo	02.488.88.45.09
Area Minori	02.488.88.45.04
Sportello Genitori	02.488.88.45.00
Biblioteca	02.488.88.45.11
Centro Giovani	02.488.88.45.10
Uff. Politiche Lavoro	02.488.88.45.08-16
Sportello Associazionismo	02.488.88.45.17-07

ASSISTENZA LEGALE GRATUITA

La dottoressa Laura Latini riceve ogni giovedì, dalle 17 alle 19, al terzo piano del Palazzo Municipale, con **particolare attenzione alle tematiche del diritto commerciale, del lavoro, della famiglia.** Previo **appuntamento telefonico** al n. 02.45.797.301

Virgilio Silva

Vice sindaco, Ass. Lavori Pubblici, Arredo Urbano, Edilizia Pubblica
v.silva@comune.buccinasco.mi.it

Giuseppe Colombo

Ass. Commercio, Animazione del territorio, Trasporti pubblici
g.colombo@comune.buccinasco.mi.it

Giorgio Crepaldi

Ass. Servizi alla Persona, Bilancio partecipato, Politiche per la casa
g.crepaldi@comune.buccinasco.mi.it

Pietro Gusmaroli

Ass. Associazionismo, Sport e tempo libero, Bilancio sociale
p.gusmaroli@comune.buccinasco.mi.it

Giambattista Maiorano

Ass. al Bilancio, Personale, Affari generali
g.maiorano@comune.buccinasco.mi.it

Guido Morano

Ass. Istruzione, Politiche culturali e giovanili
g.morano@comune.buccinasco.mi.it

Rino Pruiti

Ass. Politiche ambientali, Innovazione tecnologica e Agenda21
r.pruiti@comune.buccinasco.mi.it - www.rinopruiti.it

Segretariato Sociale - Primo Piano
solo il lunedì 10.30/12.00 e dalle 14.00/15.30

Sportello Unico Attività Produttive - 5° piano
lunedì 8.30/12.00 - 14.00/17.00
da martedì a venerdì 8.30/12.00

Messi - Piano terra
da lunedì a sabato 8.00/9.30 - 13.00/13.30

Polizia Locale e Protezione Civile - 2° piano
da lunedì a sabato 8.30/12.00

Anagrafe - Piano terra
da lunedì a venerdì 8.30/12.00
lunedì 14.00/19.00
sabato 9.00/11.45

Sportello Catasto - 4° piano
lunedì 8.30/12.00 - 14.00/17.00
giovedì 8.30/12.00

Sportello Associazionismo - Cascina Fagnana
da lunedì a venerdì 17.00/19.00

Biblioteca (Chiusa in agosto) - Cascina Fagnana
lunedì 9.00/12.30 - 14.00/19.00
martedì e giovedì 9.00/12.30 (solo lettura) - 14.00/19.00
mercoledì 9.00/12.30 - 14.00/22.00
venerdì 14.00/19.00

Centro Giovani - Cascina Fagnana
da lunedì a sabato 15.00/19.00

Centro Diurno Integrato Via Lomellina, 10/2
da lunedì a venerdì 8.30/18.00

Cimitero
lunedì, martedì, giovedì e venerdì 8.30/12.30 - 15.00/18.00
sabato e domenica 8.00/12.30 - 14.30/18.00
mercoledì chiuso

Ufficio Tutela Animali - Piano Terra
giovedì 9.00/12.00

Piattaforma Ecologica
da lunedì a sabato 9.00/12.30 - 14.30/17.00
domenica solo per i privati 10.00/12.00

Carabinieri di Buccinasco 02.45.713.509 piazza Libertà, 1

Servizio gas (pronto intervento) 800.998.998
Enel (segnalazione guasti rete privata) 800.900.800
(segnalazione guasti rete pubblica) 800.901.050

Ufficio Postale 02.4887.1033-1034-1011
via Duse, 16 - Buccinasco (lun-ven: 8.30/19.00 - sab: 8.30/12.30)

Continuità assistenziale (guardia medica) 800.103.103
lunedì al venerdì: 20.00/08.00
prefestivi: 10.00/20.00 - festivi: 8.00/20.00

Farmacia Comunale Buccinasco 02.488.409.80 via Marzabotto
dal lunedì al venerdì: 8.30/12.30 15.30/19.30 - sabato 8.30/12.30

Radio Hinterland Binasco 94.6 mhz
Trasmissione sul Comune di Buccinasco ogni secondo
sabato del mese dalle ore 10 alle ore 11.



IL COMUNE PER LA SCUOLA, LA CULTURA E LE ASSOCIAZIONI

- ▶ ha fornito a centinaia di bambini il **servizio dei Centri Estivi**
- ▶ ha realizzato e sta realizzando **10 nuove aule scolastiche** più **un'aula laboratorio**
- ▶ ha realizzato la **nuova mensa** della scuola elementare **Primo Maggio** e sta realizzando una **mensa con la palestra in via degli Alpini**
- ▶ ha **eliminato le barriere architettoniche** presenti nelle scuole
- ▶ ha fatto **corsi di formazione di informatica** che hanno coinvolto circa **430 cittadini**
- ▶ ha fatto **formazione per i propri dipendenti** sostenendo un costo di 91 mila euro
- ▶ ha realizzato due laboratori informatici, prevedendo la **copertura territoriale di Internet** attraverso **wi-fi**
- ▶ ha promosso **più di 260 iniziative sui differenti settori della cultura**: dalla poesia alla filosofia, dalla musica classica al teatro, dalla musica leggera al cinema, dalla storia al futuro, dall'ecologia alle coltivazioni orticole, dalle mostre di pittura a quelle di fotografia, dai concorsi letterari ai laboratori artigianali, ecc.
- ▶ ha **incrementato i mercati settimanali**, centralizzando il mercatino dell'artigianato e prevedendo differenti iniziative del mercatino delle arti e dei mestieri, realizzando l'iniziativa denominata **"Diversificando"**, che coinvolge **130 associazioni e cooperative**
- ▶ ha contribuito a costruire **la rete bibliotecaria presente su 51 Comuni**, 53 biblioteche, iniziativa che riesce a mettere a disposizione più di 760.000 documenti (tra libri e materiale multimediale: dvd, cd-rom, ...)
- ▶ ha creato **la consulta delle associazioni**, favorendo l'assegnazione di spazi, la loro condivisione, il loro operare in stretta relazione con l'Amministrazione Comunale anche con l'obiettivo di una **diffusa animazione territoriale**
- ▶ ha fornito servizi di **pre o post orario nelle scuole** materne ed elementari
- ▶ ha fornito attraverso educatori qualificati **centinaia di ore di sostegno ai bambini** con difficoltà cognitive e motorie